卫生应急办公室

新型コロナウィルス感染肺炎 09 月 08 日 24 時

卫生应急办公室　www.nhc.gov.cn　2020-09-09　　来源：　卫生应急办公室

2020 年 09 月 08 日 0 時～24 時までに、31 省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者 2 例（宮本注： 新疆は 8 月 16～9 月 8 日は 0 例！ 香港では 6 例増に半減）うち海外からの輸入患者 2 例（上海 1 例、四川 1 例）； 国内 0 例（新疆ウィグル自治区 0 例 ＝ 遼寧 0 例、北京 0 例、河北 0 例）； 死亡者 0 例； 疑似症例 5 例＝海外からの輸入 5 例（上海 5 例） ＝ 国内 0 例が増えたと報告（北京市での患者発見はゼロになってから 22 日目で発生、その後も散発的な輸入症例が見つかっている。8 月 7 日～9 月 08 日はゼロでした。 他方、河北省は 8 月 10 日ついに患者が発生しゼロ行進は 46 日でストップ。12 日、24 日には輸入症例各 1 例がでるも 25 日にはゼロになったが 26 日にまた輸入症例 1 例、31 日にも輸入症例 1 例を報告。 上海は輸入症例が増えていたが、21～22 日は 0 人になったものの 25 日（4 例）26 日（2 例）、27～29 日（3 例）、30 日（6 例）、31 日（1 例）、更に 9 月 1 日に 4 例が連続で見つかったものの 2 日にはゼロに。9 月からは 3 日（5 例）、4 日（3 例）、5 日（2 例）、6 日（4 例）、7 日（0）になるも 8 日はまた 1 例！国際都市の宿命？）。

7 月 15 日以後の新疆における状況については別途翻訳して掲出しています。

当日、新たに増えた治癒退院患者は 12 例、当日医学観察を解除された濃厚接触者 336 例、重症症例増減は ±0 例（無変化）。

国家衛健委が 31 省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウィルス感染肺炎に関する情報：

新増患者数：　2 例：　海外からの輸入 2 例（上海 1 例、四川 1 例）、
国内 0 例（新疆ウィグル自治区 0 例 ＝ 遼寧 0 例、北京 0 例、河北 0 例）；
新増死亡例：　0 例：（湖北省 0 例）： 147 日間連続で死者ゼロ （0）；
新増疑似症例：　5 例：海外からの輸入 5 例（上海 5 例）； 国内 0 例。
新増治癒退院者：　12 例；
当日医学観察解除された濃厚接触者：　336 例；
新増重症者数の変化：　±0 例（無変化）。

輸入症例：

現有輸入確診患者数は 165 例、うち重症者数は 2 例、現有疑似症例数 6 例となっている。 累計では、確診患者数は 2,597 例、治癒退院者数 2,432 例、死者数 0 例となっている。

＜＜輸入症例に関してのまとめ＞＞

新増輸入確診患者：　2 例：　海外からの輸入 2 例（上海 1 例、四川 1 例）；
現有輸入確診患者：　165 例；
うち、重症例：　2 例；
新増輸入疑似症例：　5 例（上海 5 例）；
現有輸入疑似症例：　6 例；
累計輸入確診患者：　2,597 例；
累計輸入治癒退院者：　2,432 例；
累計輸入死者数：　0 例：

09 月 08 日 24 時時点で、31 の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、現有確診患者 165 例（うち重症者 2 例）、累計治癒退院者 80,347 例、累計死亡者 4,634 例、累計確診患者数 85,146 例、現有疑似症例 6 例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は 820,397 人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は 6,606 人となる。

（31 省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計：　165 例；
　うち、重症例：　2 例；
累計治癒退院者：　80,347 例；
累計死亡者：　4,634 例；
累計確診患者：　85,146 例；
現有疑似症例：　6 例；
累計発見濃厚接触者：　820,397 人；
現在医学観察中：　6,606 人。

<<湖北省における情況>>：

5 月 1 日分から湖北省に関する情報は患者が出ない限り国家衛健委からは発表されなくなりました。7 月 1 日分から湖北省では患者そのものが『ゼロ』になっていましたが、2020 年 8 月 1 日、久しぶりに武漢市で輸入症例とは言え突然患者 3 例が出現するものの 2 日はゼロに。 そして 7 日にもまた輸入症例 1 例が出ましたが 8 日 9 日以後はゼロに。

9 月 08 日、湖北省では新たな確診患者数 0 例、疑似症例 0 例、治癒退院症例 1 例（海外からの輸入例 0 例）、死亡者 0 例が増えた。

9 月 08 日、新たに増えた無症状感染者は 0 例、当日確定に転じたものは 0 例、隔離解除されたものは 0 例、医学観察中の者は 0 例だと報告している。

9 月 08 日 24 時時点で、現有確診患者数 0 例（海外からの輸入症例：普通型）、現有疑似症例 0 例が報告されている。 累計治癒退院者数は 63,627 例、累計死亡者数は 4,512 例、累計確診患者数は 68,139 例となった。 全省での追跡により見つかった濃厚接触者数は 285,555 人となり、今なお 3 人が医学観察を受けている。

無症状病原体保有者

31 省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が新たに「無症状病原体保有者」8 例、うち、海外からの輸入無症状病原体保有者は 8 例（＝ 国内 0 例）；当日確診患者に転じたもの 1 例（海外からの輸入症例 1 例 ＝国内 0 例）； 当日医学観察を解除されたもの 23 例（海外からの輸入 23 例）を報告した。 今なお医学観察を受けている無症状病原体保有者は 308 例（海外からの輸入無症状病原体保有者 306 例）となる。

<<無症状病原体保有者のまとめ>>　（5 月 16 日より湖北省の患者発生情報をここにも反映させます）

新増の無症状病原体保有者：	8 例	（海外からの輸入	8 例 ＝	国内	0 例：湖北　0 例）
当日確定患者に転じたもの：	1 例	（海外からの輸入	1 例 ＝	国内	0 例：湖北　0 例）
当日医学観察を解除された者：	23 例	（海外からの輸入	23 例 ＝	国内	0 例：湖北　0 例）
現在なお医学観察中の無症状感染者：	308 例	（海外からの輸入	306 例 ＝	国内	2 例：湖北　0 例）

香港・マカオ・台湾における流行情況

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は 5,436 例（香港 6 例、マカオ 0 例、台湾で 1 例増加 ＝ 7 例の増加）： 香港特別行政区で 4,895 例（治癒退院 4,543 例、死亡 99 例）、マカオ特別行政区 46 例（治癒退院 46 例）、台湾地区 495 例（治癒退院 475 例、死亡 7 例）となっている。

国外での確診患者数：5,436 例（香港 6 例、マカオ 0 例、台湾で 1 例増加 ＝ 7 例の増加）：
香港 4,895 例（治癒退院 4,543 例、死亡 99 例：1 日で患者が 6 例、死者は僅か 1 例増に？！）、
マカオ 46 例（治癒退院 46 例： 1 日で患者が 0 例増）
台湾　495 例（治癒退院 475 例、死亡 7 例： 1 日で患者が 1 例増）。

＊ 7 月 31 日時点での香港の患者発生数、死者数増加の背後には意図的なものが感じられます。 7 月 1 日からの『国家安全法』強行実施、その後の反中国共産党を示す香港人への弾圧は世界中から嫌悪されていますが、7 月 1 日以後の僅か 1 か月の間に感染者数合計は 2,067 人に！ これは、「1 月 23 日以後」の香港感染者累計の 63.2%を占めており、『半年に発生した患者の 6 割以上が 1 か月間に出た』ことになります。同時に、死者数が連続で出ている点についても、香港の進んだ医療制度の中で、これほど毎日のように死者が、それも複数の死者が出ています。 つまり、反中の人が多数を占める香港で、患者を出しても、『積極的には治療をするな』といった党の指導があるのでは？という見方をする人すら出てきました。

＊ **07** 月 **22** 日、衛生健康委が日本時間 **10** 時には公開（来源を衛生応急弁公室として）していたのに当の弁公室は **13** 時（**JST**）を過ぎても発表がなく、やむを得ず衛生健康委の情報を使いました。 **23** 日も同様でしたので「もう応急弁の仕事ではなくなったのか？」と思っていましたが、**24** 日にはまた応急弁サイトが再開されたようです。

＊ **04** 月 **17** 日、武漢市衛健委が過去の発表統計を大幅に訂正しています。
即、累計治癒退院者 **46,335** 例（一部の患者が何度も転院や入院、院内での転科等による誤登録があったため、**965** 人/回を減じ）、累計死者数を **3,869** 人（レビューにより **1,290** 人増加）としましたが、それに関して『国家衛生健康委員会』はこれまでと異なり何も触れていません。

＊ **2** 月 **21** 日分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は **21** 日についての発表をしていない。

＊ **02** 月 **13** 日の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に **14,840** 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断･治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。
12 日分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。

＊ **02** 月 **8** 日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。 累計報告確診患者数 ― 累計治癒退院者数 ― 累計死亡者数 ＝ 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。

＊ **02** 月 **6** 日時点では、ハルピン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。

＊ **02** 月 **5** 日も **6** 日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。

＊ **02** 月 **6** 日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています

＊ **01** 月 **28** 日から国外での発生について突然非公表になっています。 どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。

http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202009/36ad319bf715477aa62c49cc1fb0cd2f.shtml

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of Sept. 08)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-09-09 Source: Health Emergency Office

---

At 00:00 - 24:00 on Sept. 08, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

2 newly diagnosed case: of which **2** cases were imported from abroad (**1** in Shanghai, **1** in Sichuan), **0** cases are in mainland China (**0** cases in Xinjiang = **0** in Liaoning, = **0** in Beijing = **0** in Hebei);
No (**0**) newly added death case (= **0** in Hubei);
Five (**5**) newly added suspected cases: of which **5** cases were imported from abroad (**5** in Shanghai), none (**0**) in mainland China (= **0** in Beijing).

On the same day,
12 cases were newly cured and discharged,
336 close contacts were newly lifted from medical observation and
No (**0**) increase/decrease in severe cases**.**

Imported cases:
As for the imported cases, there are totally **165** diagnosed (including two (**2**) severe case) currently, and there is six (**6**) current suspected case.
There are **2,597** cumulative diagnosed cases, **2,432** cumulative cured and discharged cases, there are no (**0**) cumulative death cases.

As of 24:00 on Sept. 08, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:
165 diagnosed cases (of which **2** are severe cases) as of today currently,
cumulative total of **80,347** cases were discharged from the hospital.
cumulative total of **4,634** deaths,
cumulative total of **85,146** diagnosed cases were reported,
6 current suspected case.
cumulative total of **820,397** close contacts were traced,
6,606 close contacts in medical observation currently.

In Hubei Province;
From May 2, NHC stopped to report on Hubei's situation: From Jul. 1, the province has no patients at all.
On September **08**, there was no (**0**) newly diagnosed cases in Hubei of which none (0) was imported from abroad, no (**0**) suspected cases, no (**0**) newly cured and discharged case, no (**0**) death.
On September **08**, no (**0**) asymptomatic case was newly added in the province. There is no (**0**) asymptomatic case who was converted to the diagnosed case. No (**0**) asymptomatic in Yichang case was lifted their medical observation, and no (**0**) asymptomatic case is still under medical observation at present.
Up to September **08**, there are no (**0**) diagnosed case, no (**0**) suspected cases, currently. There is a total of **63,627** cured and discharged patients, a total of **4,512** deaths, and a total of **68,139** diagnosed cases. **285,555** people were detected by tracing, and **3** people is under medical observation now.

Asymptomatic infected patient
31 provinces (autonomous regions and municipalities) and Xinjiang Production and Construction Corps reported: There were **8** newly infected asymptomatic patients, of which **8** cases were imported from abroad, = no (**0**) case in Mainland China; One (**1**) cases were converted to a diagnosed case on the same day of which one (**1**) cases were imported from abroad; and twenty three (**23**) cases (including **23** imported cases from abroad) were lifted medical observation on the same day. **308** cases of asymptomatic infected patients are still under medical observation, of which **306** cases are imported from abroad.

Situation of COVID-19 in Hongkong Macau & Taiwan:
A total of **5,436** diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:
4,895 cases in Hong Kong Special Administrative Region (**4,543** cured and discharged, **99** had died),
46 cases in Macao Special Administrative Region (**46** cured and discharged cases: Macao has no death case in the past), and
495 cases in Taiwan (**475** cured and discharged cases, **7** had died).

:::::::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::::::::::::::

截至 9 月 8 日 24 时新型冠状病毒肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室　www.nhc.gov.cn　2020-09-09　　来源：　卫生应急办公室

---

9 月 8 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例 2 例，均为境外输入病例（上海 1 例，四川 1 例）；无新增死亡病例；新增疑似病例 5 例，均为境外输入病例（均在上海）。

当日新增治愈出院病例 12 例，解除医学观察的密切接触者 336 人，重症病例与前一日持平。

境外输入现有确诊病例 165 例（其中重症病例 2 例），现有疑似病例 6 例。累计确诊病例 2597 例，累计治愈出院病例 2432 例，无死亡病例。

截至 9 月 8 日 24 时，据 31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例 165 例（其中重症病例 2 例），累计治愈出院病例 80347 例，累计死亡病例 4634 例，累计报告确诊病例 85146 例，现有疑似病例 6 例。累计追踪到密切接触者 820397 人，尚在医学观察的密切接触者 6606 人。

31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增无症状感染者 8 例（均为境外输入）；当日转为确诊病例 1 例（为境外输入）；当日解除医学观察 23 例（均为境外输入）；尚在医学观察无症状感染者 308 例（境外输入 306 例）。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 5436 例。其中，香港特别行政区 4895 例（出院 4543 例，死亡 99 例），澳门特别行政区 46 例（出院 46 例），台湾地区 495 例（出院 475 例，死亡 7 例）。

20200909A 新型コロナウィルス感染肺炎 09 月 08 日 24 時（衛生応急弁公室）